



## ZEUGNISERLÄUTERUNG (\*)

### 1. BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES (CZ)<sup>(1)</sup>

#### Výuční list z oboru vzdělání:

**23-51-H/01 Strojní mechanik** (denní studium)

<sup>(1)</sup> In der Originalsprache

### 2. ÜBERSETZTE BEZEICHNUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES<sup>(2)</sup>

#### Facharbeiterbrief im Ausbildungsberuf:

**23-51-H/01 Industriemechaniker** (Vollzeitstudium)

<sup>(2)</sup> Diese Übersetzung besitzt keinen Rechtsstatus.

### 3. PROFIL DER FERTIGKEITEN UND KOMPETENZEN

#### Allgemeine Kompetenzen:

- unterschiedliche Lernarten beherrschen, Verantwortung für die Entfaltung des eigenen Potenzials in einer lebenslangen Perspektive übernehmen;
- Aufgabenstellungen verstehen oder den Kern des Problems bestimmen, unterschiedliche Lösungsvarianten anwenden, selbständig sowohl im Team arbeiten;
- Lesekompetenz zur effektiven Arbeit mit Informationen und zur kritischen Bewertung von Texten anwenden;
- in einer Fremdsprache mindestens auf dem Niveau A2+ nach dem Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen kommunizieren;
- grundlegende naturwissenschaftliche, technische, informationstechnologische und mathematische Kenntnisse, Fähigkeiten und Verfahren in praktischen Zusammenhängen und zur Problemlösung in verschiedenen Lebensbereichen anwenden;
- sicher mit digitalen Technologien und der zugehörigen Software arbeiten und deren Entwicklung verfolgen;
- Informationen suchen, verarbeiten und kritische bewerten, algorithmisches Denken anwenden, in Online-Umgebungen kommunizieren und zusammenarbeiten sowie digitale Inhalte und einfache Modelle erstellen;
- sich in den grundlegenden Prinzipien der Funktionsweise von Informationssystemen auskennen, die Struktur und die Funktionen von Informationssystemen analysieren;
- sich in verschiedenen Gesellschafts- und Wertesystemen sowie in gesellschaftlichen, politischen, rechtlichen und wirtschaftlichen Prozessen des täglichen Lebens auskennen, Finanz- und Medienkompetenz besitzen;
- sich an die sich verändernden sozialen, wirtschaftlichen und technologischen Bedingungen anpassen, verantwortungsvolle wirtschaftliche Entscheidungen treffen;
- die höchste Qualität seiner Arbeit, Dienstleistungen und Produkte im Einklang mit technologischen Verfahren und Qualitätsstandards anstreben;
- Arbeits- und Gesundheitsschutzregeln am Arbeitsplatz, Brandschutzregeln und Brandprävention einhalten.

#### Fachliche Kompetenzen:

- aschinen, maschinelle Anlagen und Metallbauten montieren, demontieren und reparieren;
- kleine Umbauten an Ersatzteilen vornehmen, und zwar auch durch einfache technologische Operationen in Form von maschineller Bearbeitung und Wärmebehandlung;
- den technischen Zustand der genannten Anlagen kontrollieren und ihre Betriebstüchtigkeit sichern;
- technologische Verfahren bei Reparaturarbeiten an Maschinen und Anlagen festlegen;
- Leistungsparameter von Maschinen und maschinellen Anlagen messen und kontrollieren, Funktionsprüfungen durchführen, Protokolle zu diesen Messungen und Prüfungen anfertigen und die reparierten Anlagen dem Benutzer übergeben;
- den Betrieb von Maschinen und maschinellen Anlagen steuern, verfolgen und kontrollieren;
- Maschinen und maschinelle Anlagen bei dem Benutzer installieren, in Betrieb nehmen und Einstellungen daran vornehmen;
- die vorgeschriebenen Unterlagen zum Anlagenbetrieb, zum technischen Zustand der Anlagen, zu Störungen und Reparaturen führen;
- Zeichnungen zur Instandsetzung oder Fertigung von Ersatzteilen anfertigen, geeignete Werkstoffe und Halbfabrikate für die Fertigung vorschlagen;
- mit Maschinenbauzeichnungen, Bauplänen, Normen, technologischen und anderen technischen Unterlagen arbeiten;
- Schweißarbeiten im Lichtbogenschweißverfahren (ZK 111 W01), als MAG-Schweißen (ZK 135 W01) oder als autogenes Schweißen (ZK 311 W01) ausführen.vorbereitet sein zur Ablegung der Prüfung im Umfang des Grundkurses für das Brennerschweißen (Sauerstoff-Acetylen) und des Grundkurses für das Lichtbogenschweißen (mit umhüllter Elektrode oder mit Schmelzelektrode in Schutzgas).

## 4. TÄTIGKEITSFELDER, DIE FÜR DEN INHABER/DIE INHABERIN DES ABSCHLUSSZEUGNISSES ZUGÄNGLICH SIND

Der Absolvent ist in seinem Ausbildungsberuf im Maschinenbau bei der Fertigung und Montage einzelner Bauteile oder ganzer Einheiten verschiedener Maschinen, Anlagen und Konstruktionen, bei ihrer Inbetriebnahme, der üblichen Wartung, Diagnostik und Beseitigung von Störungen tätig. Er kann auch Aufgaben bei Reparaturen und der Instandhaltung von Maschinen und Anlagen in maschinenbaufremden Zweigen übernehmen.

Beispiele für mögliche Arbeitspositionen: Betriebsschlosser und Betriebsmonteur, Maschinenschlosser, Bauschlosser, Landmaschinenschlosser, Grubenschlosser, Schienen- und Schienenfahrzeugschlosser, Stahlbaumonteur, Rotationsmaschinenmonteur, Kessel- und Rohrbauer, Kontrolleur von Maschinenbauerzeugnissen.

## 5. AMTLICHE GRUNDLAGE DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

### Bezeichnung und Status der ausstellenden Stelle

Obchodní akademie, Hotelová škola a Střední odborná škola, Turnov,  
Zborovská 519, příspěvková organizace  
Zborovská 519  
Turnov  
511 01  
CZ  
öffentliche Schule

### Name und Status der nationalen/regionalen Behörde, die für die Beglaubigung/Anerkennung des Abschlusszeugnisses zuständig ist

Ministerium für Schulwesen, Jugend und Sport  
Karmelitská 7  
118 12 Praha 1  
Tschechische Republik

### Niveau (national oder international) des Abschlusszeugnisses

Mittlere Bildung mit Facharbeiterbrief  
ISCED 353, EQF 3

### Bewertungsskala/Bestehensregeln

- 1 sehr gut (výborný)
- 2 gut (chvalitebný)
- 3 befriedigend (dobrý)
- 4 ausreichend (dostatečný)
- 5 mangelhaft (nedostatečný)

*Gesamtbewertung:*  
Prospěl s vyznamenáním: mit Auszeichnung  
bestanden (insgesamt Prüfungsdurchschnitt  $\leq$  1,5)  
Prospěl: bestanden (in den Einzelprüfungen nicht schlechter als 4 bewertet)  
Neprospěl: nicht bestanden (in einer oder mehreren Prüfungen mit 5 bewertet)

### Zugang zur nächsten Ausbildungsstufe


ISCED 354, EQF 4

### Internationale Abkommen

### Rechtsgrundlage:

Gesetz Nr.561/2004 über Vorschul-, Grund-, mittlere Bildung, höhere Fachbildung und andere Ausbildungen (Schulgesetz) in der Fassung späterer Vorschriften

## 6. OFFIZIELL ANERKANNT WEGE ZUR ERLANGUNG DES ABSCHLUSSZEUGNISSES

Beschreibung der erworbenen Ausbildung und Berufsbildung	Anteil am Gesamtprogramm	Zeitdauer
Schule / Berufsbildungszentrum	Der Anteil der theoretischen und praktischen Ausbildung wird unter Verweis auf die Art und Weise des jeweiligen Bildungsprogrammes vom Ausbilder und in Bezug auf die Forderungen der Arbeitgeber bestimmt.	
Arbeitsplatz		
Anerkannte Vorbildung / Praxis		
Gesamtzeit der zum Zertifikaterwerb führenden Ausbildung/Berufsbildung		<b>3 Jahre / 3 072 Stunden</b>
<b>Zugangsanforderungen</b> Abschluss der Schulpflicht <b>Zusätzliche Informationen</b> Weitere Informationen (einschließlich der Beschreibung des Bildungssystems in der Tschechischen Republik) stehen unter <u>EQF</u> , <u>EURYDICE</u> , <u>NPI</u> zur Verfügung. <b>Nationales pädagogisches Institut der Tschechischen Republik – Nationales Europass Zentrum Tschechische Republik, Senovážné nám. 872/25, 110 00 Praha 1</b>		 Stempel und Unterschrift <b>Geschehen zu Prag für das Schuljahr 2025/2026</b>

### (\*)Erläuterung

Die Europass Zeugniserläuterungen wurden entwickelt, um zusätzliche Informationen über einzelne Zeugnisse zu liefern. Sie besitzen selbst keinen Rechtsstatus. Die vorliegende Erläuterung bezieht sich auf den Beschluss (EU) 2018/646 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. April 2018 über einen gemeinsamen Rahmen für die Bereitstellung besserer Dienste für Fertigkeiten und Qualifikationen (Europass) und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 2241/2004/EG.

© Europäische Union, 2002-2025 | <https://www.europass.eu>, <https://www.europass.cz>